

ด่วนที่สุด

ที่ กต 1203/ 1099



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

16 กันยายน 2552

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร 0503/1991 ลงวันที่ 6 กุมภาพันธ์ 2552

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีน (Memorandum of Understanding on Establishing the ASEAN-China Centre) พร้อมคำแปลภาษาไทย
อย่างไม่เป็นทางการและบทสรุป

ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีที่อ้างถึง แจ้งผลการพิจารณาร่างเอกสารสำคัญและกรอบการเจรจาที่จะมีการลงนามหรือรับรองในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ 14 ซึ่งรวมถึงร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีน ซึ่งในคราวประชุมร่วมกันของรัฐสภา ครั้งที่ 1 (สมัยสามัญทั่วไป) วันที่ 26 มกราคม 2552 และครั้งที่ 2 (สมัยสามัญทั่วไป) วันที่ 27 มกราคม 2552 ที่ประชุมได้พิจารณาและลงมติให้ความเห็นชอบหนังสือสัญญาข้างต้น ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนว่า สืบเนื่องจากการประกาศใช้กฎหมายภายในและกฎระเบียบข้อบังคับฉบับใหม่ของจีน จีนได้ขอแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ โดยที่กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่า การแก้ไขดังกล่าวกระทบสาระสำคัญของบันทึกความเข้าใจฯ และเพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 ตลอดจนเพื่อให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสามารถลงนามในหนังสือสัญญาได้ในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน-จีนในเดือนตุลาคม 2552 กระทรวงการต่างประเทศเห็นควรนำเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

1. อนุมัติร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีนและให้ความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสามารถลงนามในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ได้ในการประชุมสุดยอดอาเซียน-จีนในเดือนตุลาคม 2552 แล้วจึงดำเนินการนำเสนอรัฐสภาเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบก่อนดำเนินการให้มีผลใช้บังคับต่อไป ทั้งนี้ การลงนามของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะยังไม่ส่งผลให้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้มีผลใช้บังคับ

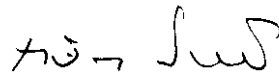
/ จนกว่าเลขาธิการ ...

จนกว่าเลขาธิการอาเซียนจะได้รับการแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรจากภาคีทั้งหมดแห่งบันทึกความเข้าใจฯ ว่าได้ดำเนินการตามกระบวนการภายในประเทศเพื่อให้บันทึกความเข้าใจฉบับนี้มีผลใช้บังคับเสร็จสิ้นแล้ว ดังนั้น เมื่อรัฐสภาได้พิจารณาให้ความเห็นชอบแล้วกระทรวงการต่างประเทศจะมีหนังสือแจ้งเลขาธิการอาเซียนในโอกาสแรกเพื่อให้บันทึกความเข้าใจมีผลใช้บังคับต่อไป

2. หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องเสนอรัฐสภาหรือคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองอาเซียน 2

โทร. 0 2643 5000 ต่อ 4473

โทรสาร 0 2643 5232